

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Kat. Nr. 60.1511



RoHS



Fig. 1

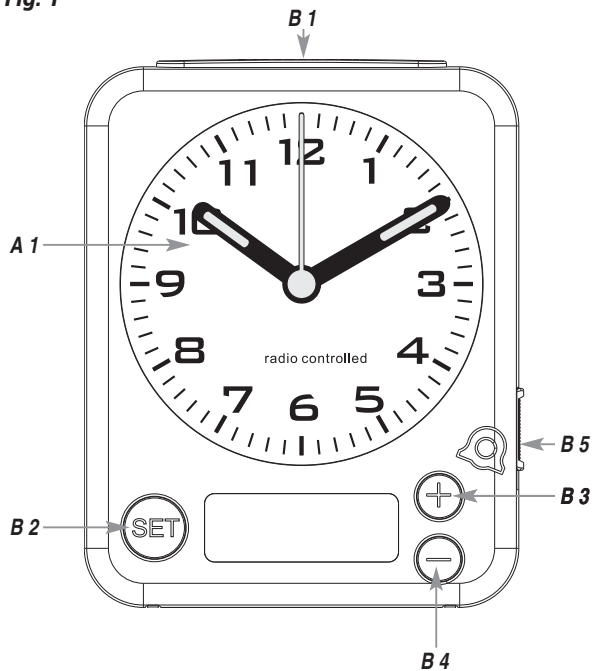


Fig. 2

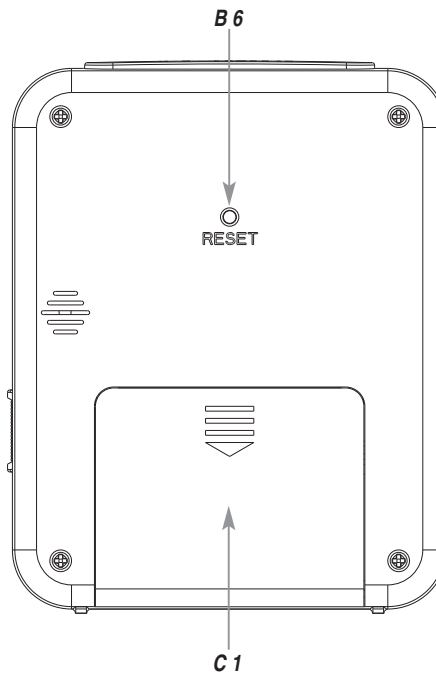
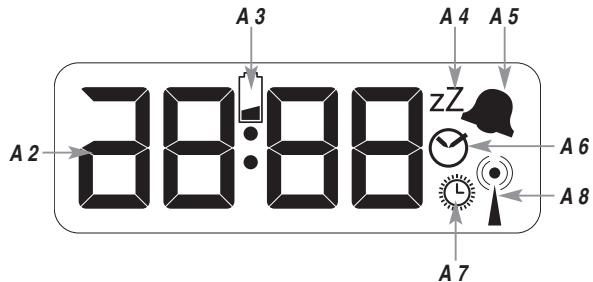


Fig. 3



COMBO - Funkwecker

(D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.**
- **Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!**

2. Lieferumfang

- Funk-Wecker
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Funkuhr mit höchster Genauigkeit
- Analoge Zeitanzeige mit fluoreszierenden Zeigern
- Digitale Alarmeinstellung (minutengenau)
- Weckalarm mit Snooze-Funktion
- Manuelle Einstellmöglichkeit und Zeitzone
- Rundumlaufende Hintergrundbeleuchtung

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.

COMBO - Funkwecker**(D)**

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

5. Bestandteile**Anzeige:**

A1: Analoge Uhrzeit

Display:

A2: Alarmzeit

A3: Batterie-Symbol

A4: Snooze-Symbol

A5: Alarm ON/OFF Symbol

6

COMBO - Funkwecker**(D)**

A6: Alarmzeit-Symbol

A7: Sommerzeit-Symbol

A8: DCF-Empfangszeichen

B: Tasten:

B1: SNOOZE/LIGHT Taste

B2: SET Taste

B3: + Taste

B4: - Taste

B5: Alarm ON/OFF Schiebeschalter mit Farbmarke

B6: RESET Taste

C: Gehäuse:

C 1: Batteriefach

6. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Ein kurzer Signalton ertönt.
- Im Display erscheinen die Alarmzeit (Voreinstellung 6:00) und das Alarmzeit-Symbol.
- Die Zeiger stellen sich auf 12.00 Uhr.
- Die Uhr versucht nun das DCF-Funksignal zu empfangen. Das DCF-Empfangszeichen blinkt im Display.
- Wenn der Zeitcode nach 3-12 Minuten empfangen wurde, erscheint im Display kurz die digitale Uhrzeit und die analoge Uhr stellt sich auf die funkgesteuerte Zeit ein. Das DCF-Empfangszeichen erscheint ständig im Display.




6.1 Funkempfang

- Der DCF-Funkempfang findet dreimal täglich um 1:00, 3:00 und um 5:00 Uhr morgens statt. Ist der DCF-Funkempfang bis 5:00 Uhr morgens nicht erfolgreich, so findet der nächste DCF-Empfangsversuch wieder um 1:00 Uhr morgens statt.

7

COMBO - Funkwecker

- Sie können die Initialisierung auch manuell starten.
- Halten Sie die + Taste für drei Sekunden gedrückt.
- Das DCF-Empfangszeichen blinkt.
- Zum Deaktivieren des DCF-Funkempfangs halten Sie die + Taste noch einmal für drei Sekunden gedrückt.
- Das DCF-Empfangszeichen verschwindet.
- Es gibt drei verschiedene Empfangssymbole:

	blink	- Empfang aktiv
	bleibt stehen	- Empfang erfolgreich
	kein Symbol	- Empfang wurde deaktiviert
- Falls die Funkuhr kein DCF-Funksignal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe Manuelle Einstellungen).

Hinweis zum Empfang der Funkzeit

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren. Die Zeit ist kodiert und wird von Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal übertragen mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch. Während der Sommerzeit erscheint ☀ im Display. Der DCF-Funkempfang hängt hauptsächlich von der geographischen Lage ab. Im Normalfall sollten innerhalb des Radius von 1.500 km ausgehend von Frankfurt bei der Übertragung keine Probleme auftauchen.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.

COMBO - Funkwecker

- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren und/oder durch Drehen das Funksignal besser zu empfangen.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer und ein DCF-Funkempfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit zu gewährleisten und Abweichungen unter einer Sekunde zu halten.

7. Bedienung

- Während des DCF-Funkempfangs ist eine Tastenbedienung nicht möglich.
- Halten Sie die + oder - Taste im Einstellungsmodus einige Sekunden gedrückt, um in den Schnelldurchlauf zu gelangen.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellungsmodus, wenn länger Zeit keine Taste gedrückt wird.

7.1 Manuelle Einstellungen

- Halten Sie die SET Taste für ein paar Sekunden gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.

7.1.1 Zeitonenkorrektur

- Die Zeitonenkorrektur wird benötigt, wenn das DCF-Funksignal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der DCF-Funkzeit unterscheidet.
- 0 (Voreinstellung) erscheint im Display.
- Drücken Sie die - oder + Taste, um die Zeitonenkorrektur (+9/-9) vorzunehmen (z.B. +1=eine Stunde später).

7.1.2 Manuelle Uhrzeiteinstellung

(falls die Funkuhr kein DCF-Funksignal empfangen kann)

- Drücken Sie die SET Taste noch einmal und Sie können nun nacheinander das Jahr, den Monat, den Tag, die Stunden und die Minuten ansteuern und mit der - oder + Taste einstellen.

COMBO - Funkwecker

- Bestätigen Sie die Eingaben mit der SET Taste.
- Die analoge Uhr stellt sich auf die manuell eingegebene Zeit ein.
- Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

7.2 Einstellung der Alarmzeit

- Drücken Sie die SET Taste.
- Die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit der - oder + Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der SET Taste.
- Die Minutenanzeige blinkt und Sie können nun mit der - oder + Taste die Minuten einstellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der SET Taste.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Alarmzeit.
- Schieben Sie den ON/OFF Schiebeschalter nach oben (ON), um die Alarm-Funktion einzuschalten.
- Gleichzeitig wechselt die Farbmarke.
- Das Alarm-Symbol erscheint im Display.
- Die Alarmzeit ist aktiviert.
- Wenn die eingestellte Alarmzeit erreicht ist, beginnt der Wecker zu klingeln.
- Das Alarm-Symbol blinkt.
- Die Hintergrundbeleuchtung blinkt ebenfalls und schaltet sich nach ein paar Sekunden aus.
- Drücken Sie auf die SET Taste und der Alarm wird beendet.
- Wird der Alarm nicht beendet, schaltet sich der ansteigende Alarmton automatisch nach ein paar Minuten aus.
- Das Alarm-Symbol bleibt im Display stehen und der Weckalarm aktiviert sich erneut zur gleichen Alarmzeit wieder.
- Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie die SNOOZE/LIGHT Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren.
- Ist die Snooze-Funktion aktiviert, erscheint zZ. auf dem Display.
- Der Alarm wird für die Dauer von 5 Minuten unterbrochen.

COMBO - Funkwecker

- Schieben Sie den ON/OFF Schiebeschalter nach unten (OFF), um die Alarm-Funktion auszuschalten.
- Gleichzeitig wechselt wieder die Farbmarke.
- Das Alarm-Symbol verschwindet im Display.


7.3 Beleuchtung

- Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT Taste.
- Die Hintergrundbeleuchtung wird für 5 Sekunden aktiviert.

8. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

8.1 Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol  erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

9. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige/ Keine Zeigerbewegung	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Kein DCF Empfang	→ + Taste für drei Sekunden gedrückt halten, um Empfangsversuch auszulösen → Anderen Aufstellort für das Gerät wählen → Empfangsversuch in der Nacht abwarten

COMBO - Funkwecker**D**

- Beseitigen der Störquellen
- Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Bedienungsanleitung
- Uhrzeit manuell einstellen

Unkorrekte Anzeige

- Batterien wechseln
- **RESET** Knopf auf der Rückseite mit einem spitzen Gegenstand drücken

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

10. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

COMBO - Funkwecker**D****11. Technische Daten**

Spannungsversorgung:	Batterien 3 x 1,5 V AA (nicht inklusive)
----------------------	--

Gehäusemaße:	91 x 41 x 115 mm
--------------	------------------

Gewicht:	172 g (nur das Gerät)
----------	-----------------------

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass diese Funkanlage die wesentlichen Anforderungen der R&TTE Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage unter info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

08/2015

COMBO - Radio-controlled alarm clock

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you start using it

- **Please make sure to read the instruction manual carefully.**
This information will help you to familiarise yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use and how to operate it and to get advice in the event of a malfunction.
- **Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.**
- **We shall not be liable for any damage occurring as a result of non following of these instructions.**
- **Please take particular note of the safety advice!**
- **Please keep this instruction manual for future reference.**

2. Scope of delivery

- Radio-controlled alarm clock
- Instruction manual

3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Highest precision radio-controlled clock
- Analogue display with fluorescent hands
- Digital alarm time setting (to the minute)
- Alarm with snooze function
- Manual setting option and time zone
- Circular backlight

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above.
- It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

COMBO - Radio-controlled alarm clock

Caution!
Risk of injury:

- Keep this instrument and the batteries out of the reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



Important information on product safety!

- Do not place your device near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

5. Elements**Indication:**

A1: Analogue time

Display:

A2: Alarm time

A4: Snooze symbol

A6: Alarm time symbol

A8: DCF symbol

A3: Battery symbol

A5: Alarm ON/OFF symbol

A7: Daylight Saving Time symbol

B: Buttons:

B1: SNOOZE/LIGHT button

B3: + button

B2: SET button

B4: - button

COMBO - Radio-controlled alarm clock**B5:** Alarm switch ON/OFF with color mark**B6:** RESET button**C: Housing:****C 1:** Battery compartment**6. Getting started**




- Open the battery compartment and insert three new batteries 1,5 V AA, polarity as illustrated. Close the battery compartment again.
- The device is ready for use.
- The device will alert you with a beep.
- The alarm time (default 6:00) and the alarm time symbol appear in the display.
- The hands move to 12.00 o'clock.
- The clock will now scan the DCF frequency signal. The DCF symbol is flashing on the display.
- When the time code is received successfully after 3-12 minutes, the digital time appears briefly on the display and the analogue clock updates to the radio-controlled time. The DCF symbol appears steadily on the display.

6.1 DCF reception

- The DCF reception always takes place at 1:00, 3:00 and 5:00 o'clock in the morning. If the reception is not successfully received until 5:00 o'clock, the next receive operation is again at 1:00 o'clock in the morning.
- You can start the initialization manually.
- Press and hold + button for three seconds.
- The DCF symbol will be flashing.
- To deactivate the DCF reception, press and hold again the + button for three seconds.
- The DCF symbol disappears.

COMBO - Radio-controlled alarm clock

- There are three different reception symbols:

	flashing	- reception is active
	stays	- reception is very good
	no symbol	- reception is deactivated

- If the clock cannot detect the DCF-signal (for example due to disturbances, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The DCF symbol disappears and the clock will then work as a normal quartz clock. (see: Manual settings).

Note for radio-controlled time DCF

The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. It has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. Your radio-controlled clock receives this signal and converts it to show the precise time. Changeover from summer time or winter time is automatic. In Daylight Saving Time ☀ is shown on the display. The quality of the reception depends mainly on the geographic location. Normally there should be no reception problems within a 1,500 km radius around Frankfurt.

Please take note of the following:

- The recommended distance to any interfering sources like computer monitors or TV sets is at least 1.5 - 2 meters.
- Inside ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve the reception.
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

COMBO - Radio-controlled alarm clock**7. Operation**

- During the DCF reception is a button operation not possible.
- Press and hold the + or the - button for a few seconds in the setting mode for a fast running.
- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for a long period of time.

7.1 Manual settings

- Press and hold the SET button for a few seconds to enter the setting mode.

7.1.1 Time zone correction

- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the German time.
- 0 (default) appears on the display.
- Press the - or + button to adjust the time zone correction (-9/+9, e.g.: +1=one hour later).

7.1.2 Manual setting of the clock

(if the radio-controlled clock cannot receive the DCF reception signal)

- Press the SET button to make the settings in the following sequence: Year, month, day, hour and minutes. Press the + or - button to adjust it.
- Confirm the setting with the SET button.
- The analogue clock shows automatically the manually set time.
- By a successful reception of the DCF signal, the manually set time will be overwritten.

7.2 Setting of the alarm time

- Press the SET button.
- The hour digits will be flashing.
- Press the + or - button to adjust hours.

COMBO - Radio-controlled alarm clock

- Confirm the setting with the SET button.
- The minute digit will be flashing. Press the - or + button to adjust the minutes.
- Confirm the setting with the SET button.
- The display shows the adjusted alarm time.
- Slide the ALARM switch ON/OFF upwards (ON) to activate the alarm function.
- At the same time, the color mark for the alarm changes.
- The alarm symbol appears on the display.
- The alarm time is activated.
- When the adjusted alarm time is reached, the alarm will ring.
- The alarm symbol will be flashing.
- The backlight will also be flashing and turns off after a few seconds.
- Press the SET button and the alarm will stop.
- If the alarm is not stopped manually, the increasing alarm will automatically turn off after certain minutes.
- The alarm symbol rests on the display and the alarm time will be reactivated at the same time.
- When the alarm rings, press the SNOOZE/LIGHT button and the snooze function will be activated.
- Once the snooze function is activated, zZ will be flashing on the display.
- The alarm will be interrupted for 5 minutes.
- Slide the ALARM switch ON/OFF downwards (OFF) to deactivate the alarm function.
- At the same time, the color mark for the alarm changes again.
- The alarm symbol disappears.

7.3 Backlight

- Press the SNOOZE/LIGHT button.
- The backlight turns on for 5 seconds.


8. Care and maintenance

- Clean the instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

COMBO - Radio-controlled alarm clock

- Remove the batteries if you do not use the device for a long period of time.
- Keep the device in a dry place.

8.1 Battery replacement

- Change the batteries when the battery symbol  appears on the display.
- Open the battery compartment and insert three new batteries 1,5 V AA, polarity as illustrated.
- Close the battery compartment again.

9. Troubleshooting**Problems****Solution**

No indication /
no hand movement

- Ensure that the batteries polarities are correct
- Change the batteries

No DCF reception

- Press the + button for three seconds and start the reception manually
- Choose another place for your device
- Wait for attempted reception during the night
- Check if there is any source of interference
- Restart the device according to the manual
- Set the clock manually

Incorrect indication

- Change the batteries
- Use a pin to press the RESET button

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

COMBO - Radio-controlled alarm clock**10. Waste disposal**

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg = mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

11. Specifications

Power consumption:	Batteries 3 x 1,5 V AA (not included)
Housing dimension:	91 x 41 x 115 mm
Weight:	172 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.

COMBO - Radio-controlled alarm clock**DECLARATION OF CONFORMITY**

Herewith we declare, that this wireless transmission device does comply with the essentials requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC.
A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

22

COMBO - Réveil radio-piloté

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil**• Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**

Vous vous familiariserez ainsi avec votre nouvel appareil, vous découvrirez toutes les fonctions et tous les éléments qui le composent, vous noterez les détails importants relatifs à sa mise en service et vous lirez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.

- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**

2. Contenu de la livraison

- Réveil radio-piloté
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Horloge radio-pilotée de grande précision
- Affichage analogique avec aiguilles fluorescentes
- Réglage numérique de l'alarme (à la minute près)
- Réveil avec fonction de répétition « snooze »
- Option de réglage manuel et fuseau horaire
- Éclairage de fond périphérique

4. Pour votre sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus.

23

COMBO - Réveil radio-piloté**(F)**

- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

**Attention!**
Danger de blessure:

- Gardez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Si vous manipulez des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

**Conseils importants de sécurité du produit!**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

5. Composants**Indication:****A1:** Horloge analogique**Affichage:****A2:** Heure de réveil**A4:** Symbole de répétition «snooze»**A6:** Symbole de l'heure de réveil**A8:** Symbole de réception DCF**A3:** Symbole de pile**A5:** Symbole de réveil ON/OFF**A7:** Symbole de l'heure d'été**COMBO - Réveil radio-piloté****(F)****B: Touches:****B1:** Touche SNOOZE/LIGHT**B3:** Touche +**B5:** Interrupteur de réveil ON/OFF avec marque de couleur**B6:** Touche RESET**B2:** Touche SET**B4:** Touche -**C: Boîtier:****C 1:** Compartiment à piles**6. Mise en service**


- Ouvrez le compartiment à piles et insérez trois nouvelles piles de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/- . Refermez le compartiment à piles.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- Un signal sonore se fait entendre.
- L'heure de réveil (6 :00 par défaut) et le symbole de l'heure de réveil sont affichés sur l'écran.
- Les aiguilles se déplacent à 12.00 heures.
- L'horloge cherche le signal radio DCF. Le symbole de réception DCF clignote sur l'écran.
- En cas de réception correcte après 3-12 minutes, l'heure digitale est affichée brièvement et l'horloge analogique se déplace à l'heure radio. Le symbole de réception DCF est affiché en continu sur l'écran.

6.1 Réception du signal DCF

- La réception du signal DCF a lieu à 1:00, 3:00 et 5:00 heures du matin. Si la réception a échoué à 5:00 h du matin, la prochaine réception sera effectuée à 1:00 h le jour suivant.
- Vous pouvez également activer manuellement la réception.
- Appuyez sur la touche + pendant trois secondes.
- Le symbole de réception DCF clignote.
- Pour désactiver la réception DCF, appuyez de nouveau sur la touche + pendant trois secondes.

COMBO - Réveil radio-piloté

(F)

- Le symbole de réception DCF disparaît.
- Il y a trois symboles de réception différents:
 - clignote - réception en cours
 -  allumé en continu - la réception a abouti
 - aucun symbole - réception désactivée
- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement. L'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir Réglages manuels).

Consignes pour la réception de l'heure radio

La transmission de l'heure radio-pilotée s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est d' 1 seconde pour un million d'années. L'heure est diffusée à partir de Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1500 km. L'horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également en mode automatique. Pendant l'heure d'été, ☀ apparaît sur l'écran. La réception dépend de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1500 km autour de Francfort, aucun problème de transmission ne devrait apparaître.

Nous vous prions de respecter les consignes suivantes:

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre de manière à améliorer la réception du signal radio.

COMBO - Réveil radio-piloté

(F)

- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale et la réception DCF est possible dans la plupart des cas. Une seule réception par jour suffit pour garantir la précision de l'affichage de l'heure et pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

7. Utilisation

- Lors de la réception DCF, l'opération des touches n'est pas possible.
- Appuyez sur la touche + ou la touche - pendant quelques secondes dans le mode de réglage respectif, pour parvenir à l'affichage rapide.
- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage lorsqu'aucune touche n'est pressée pendant un certain temps.

7.1 Réglages manuels

- Appuyez sur la touche SET pendant quelques secondes pour passer en mode de réglage.

7.1.1 Correction de fuseau horaire

- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre réveil radio-piloté peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire sera différente de l'heure DCF.
- 0 (par défaut) apparaît sur l'écran.
- Appuyez sur la touche - ou + pour régler la correction de fuseau horaire (-9/+9, par exemple: +1 = une heure plus tard).

7.1.2 Réglage manuel de l'heure

(si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF)

- En appuyant sur la touche SET, vous pouvez alors ajuster l'année, le mois, le jour, les heures et les minutes. Vous pouvez régler ces valeurs à l'aide des touches + ou -.
- Validez au moyen de la touche SET.
- L'horloge analogique affiche l'heure ajustée manuellement.

COMBO - Réveil radio-piloté**(F)**

- Lorsque la réception du signal DCF a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

7.2 Réglage du réveil

- Appuyez sur la touche SET.
- L'affichage des heures clignote.
- Réglez l'heure avec la touche - ou +.
- Validez au moyen de la touche SET.
- L'affichage des minutes clignote et vous pouvez régler les minutes avec la touche - ou +.
- Validez au moyen de la touche SET.
- L'heure de réveil réglée est affichée sur l'écran.
- Poussez l'interrupteur ON/OFF vers le haut (ON) pour activer le réveil.
- Le marqueur de couleur change alors de couleur.
- Le symbole de réveil apparaît sur l'écran.
- L'alarme est activée.
- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner.
- Le symbole de réveil clignote
- L'éclairage de fond clignote également mais s'éteindra après quelques secondes.
- Appuyez sur la touche SET pour éteindre le réveil.
- Si l'alarme n'est pas arrêtée, elle s'arrêtera automatiquement après quelques minutes.
- Le symbole de réveil reste sur l'écran et elle sera de nouveau active pour l'heure de réveil suivant.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT pour activer la fonction de répétition « snooze ».
- Si la fonction de répétition « snooze » est activée, le symbole zZ apparaît sur l'écran.
- L'alarme s'interrompt pendant 5 minutes.
- Poussez l'interrupteur ON/OFF vers le bas (OFF) pour désactiver le réveil.

COMBO - Réveil radio-piloté**(F)**

- Le marqueur de couleur change alors à nouveau de couleur.
- Le symbole de réveil disparaît de l'écran.


7.3 Éclairage de fond

- Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT.
- L'éclairage de fond est activé pendant 5 secondes.

8. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs!
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

8.1 Remplacement des piles

- Si le symbole de pile  apparaît sur l'écran, changez les piles.
- Ouvrez le compartiment à piles et insérez trois nouvelles piles de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Refermez le compartiment à piles.

9. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage/aucun mouvement des aiguilles	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Pas de réception DCF	→ Maintenez la touche + appuyée pendant trois secondes pour démarrer la tentative de réception

COMBO - Réveil radio-piloté**(F)**

- Sélectionnez une autre position pour votre appareil
- Attendez la réception du signal de nuit
- Éliminez les sources de parasitage
- Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions
- Réglez l'heure manuellement

Affichage incorrect

- Changez les piles
- Appuyez sur la touche RESET à l'aide d'un objet pointu

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous avez acheté votre appareil.

10. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et piles rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

**COMBO - Réveil radio-piloté****(F)****11. Caractéristiques techniques**

Alimentation	Piles 3 x 1,5 V AA (non incluses)
Dimensions du boîtier	91 x 41 x 115 mm
Poids	172 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann.

Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

DECLARATION DE CONFORMITE UE

Nous déclarons que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

08/2015

COMBO - Sveglia radiocontrollato



Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

• Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprirne tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.

- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.**
- **Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!**

2. La consegna include

- Sveglia radiocontrollato
- Istruzioni per l'uso

3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Orologio radiocontrollato della massima precisione
- Indicazione analogica con lancette fluorescenti
- Impostazione dell'allarme digitale (impostabile al minuto)
- Allarme con funzione snooze
- Possibilità di impostazione manuale e fuso orario
- Retroilluminazione circolare

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.

COMBO - Sveglia radiocontrollato



- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



Attenzione!
Pericolo di lesioni:

- Tenete il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

5. Componenti

Indicazione:

A1: Orologio analogico

Display:

A2: Ora della sveglia

A4: Simbolo snooze

A6: Simbolo dell'ora della sveglia

A8: Simbolo della ricezione del segnale DCF

A3: Simbolo della batteria

A5: Simbolo della sveglia ON/OFF

A7: Simbolo dell'ora legale

COMBO - Sveglia radiocontrollato



B: Tasti:

B1: Tasto SNOOZE/LIGHT

B2: Tasto SET

B3: Tasto +

B4: Tasto -

B5: Commutatore sveglia ON/OFF con marcatura colorata

B6: Tasto RESET

C: Struttura esterna:

C 1: Vano batteria

6. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria e inserire tre batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Richiudere il vano batteria.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Viene emesso un breve segnale acustico.
- L'ora della sveglia (predefinito 6:00) e il simbolo dell'ora della sveglia viene visualizzato sul display.
- Le lancette si spostano sulle ore 12.00.
- L'orologio inizia a ricevere il segnale radio DCF. Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia sul display.
- Se il codice dell'ora è stato ricevuto entro 3-12 minuti, viene visualizzato brevemente sul display l'ora digitale e l'orologio analogico visualizza l'ora radiocontrollata. Il simbolo della ricezione del segnale DCF viene costantemente visualizzato sul display.



6.1 Ricezione del segnale DCF

- La ricezione del segnale DCF avverrà tutti i giorni alle ore 01.00, 03.00 e 05.00. Se la ricezione non è avvenuta con successo alle 05:00, la ricezione successiva è di nuovo alle 01:00 del mattino.
- È possibile avviare l'inizializzazione manualmente.
- Tenere premuto per tre secondi il tasto +.
- Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.

COMBO - Sveglia radiocontrollato




- Per disattivare la ricezione tenere premuto nuovamente per tre secondi il tasto +.
- Il simbolo della ricezione del segnale scompare.
- Ci sono tre differenti simboli di ricezione:

-  lampeggiante - Ricezione attiva
-  Simbolo acceso - Ricezione molto buona
- Nessun simbolo - Ricezione spenta

- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di guasti, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: Impostazioni manuali).

Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

L'ora viene trasmessa da un orologio atomico al cesio gestito dal Physikalische Technische Bundesanstalt di Braunschweig. La deviazione è inferiore a 1 secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. L'orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico. Durante il periodo estivo sul display appare . La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In circostanze normali e in assenza di problemi di ricezione dovrebbe avvenire entro il raggio di 1.500 km da Francoforte.

Rispettate le norme elencate qui di seguito:

- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come monitor di computer o televisori deve essere di almeno 1.5 - 2m.
- All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra per ottenere una migliore ricezione del segnale.

COMBO - Sveglia radiocontrollato



- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti e la ricezione DCF è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a garantire la precisione e a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

7. Utilizzo

- Durante il ricevimento del segnale DCF non è possibile l'utilizzo dei tasti.
- Tenere premuto il tasto + o - per alcuni secondi in ogni modalità impostazione per procedere velocemente.
- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per un periodo prolungato.

7.1 Impostazioni manuali

- Tenere premuto per alcuni secondi il tasto SET per attivare la modalità impostazione.

7.1.1 Correzione del fuso orario

- La correzione del fuso orario è necessaria dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce da quello tedesco.
- Sul display appare 0 (predefinito).
- Premere il tasto - o + per impostare la correzione del fuso orario (+9/-9, ad esempio: +1 = un'ora dopo).

7.1.2 Impostazione manuale dell'ora

(nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF)

- Premendo il tasto SET è adesso possibile modificare uno dopo l'altro le impostazioni per anno, mese, giorno, ore e minuti e installare con il tasto + o -.
- Confermare con il tasto SET.
- L'orologio analogico si adatta all'ora inserita manualmente.
- In caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modalità manuale viene sostituita.

COMBO - Sveglia radiocontrollato



7.2 Regolazione dell'ora dell'allarme

- Premere il tasto SET.
- L'indicazione dell'ora lampeggia.
- Impostare con il tasto - o + le ore.
- Confermare con il tasto SET.
- L'indicazione dei minuti lampeggia; inserire i minuti procedendo nello stesso modo.
- Confermare con il tasto SET.
- Sul display viene visualizzata l'ora dell'allarme.
- Spingere il commutatore ON/OFF verso l'alto (ON) per attivare la funzione sveglia.
- Contemporaneamente cambia il colore della marcatura.
- Sul display appare il simbolo dell'allarme.
- L'ora dell'allarme è attivata.
- Quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare.
- Sul display lampeggia il simbolo dell'allarme.
- La retroilluminazione lampeggia anche e spegne dopo pochi secondi.
- Premere il tasto SET per arrestare l'allarme.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo pochi minuti.
- Il simbolo della sveglia resta fisso sul display e la sveglia resta impostata sullo stesso orario.
- Quando suona la sveglia innestare la funzione snooze con il tasto SNOOZE/LIGHT.
- Quando la funzione snooze è attivata, sul display compare zZ .
- Il suono della sveglia verrà interrotto per 5 minuti.
- Spingere l'interruttore ON/OFF verso il basso (OFF), per disattivare la funzione sveglia.
- Contemporaneamente di nuovo cambia il colore della marcatura.
- Il simbolo dell'allarme scompare sul display.

COMBO - Sveglia radiocontrollato




7.3 Retroilluminazione

- Premere il tasto SNOOZE/LIGHT.
- La retroilluminazione si accende per 5 secondi.

8. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

8.1 Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie se il simbolo della batteria  appare sul display.
- Aprire il vano batteria e inserire tre batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il vano batteria.

9. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione / nessun movimento delle lancette	<ul style="list-style-type: none"> → Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Sostituire le batterie
Nessuna ricezione DCF	<ul style="list-style-type: none"> → Tenere premuto per tre secondi il tasto + e avviare l'inizializzazione manualmente → Cercare nuove posizioni per il dispositivo → Attendere il tentativo notturno di ricezione → Eliminare fonti d'interferenza → Riavviare il dispositivo secondo le istruzioni → Regolare l'ora manualmente
Indicazione nessuna corretta	→ Sostituire le batterie

COMBO - Sveglia radiocontrollato



→ Premere con un oggetto appuntito il tasto RESET

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

10. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

11. Dati tecnici

Alimentazione:	Batterie 3 x AA da 1,5 V (non fornite)
Dimensioni esterne:	91 x 41 x 115 mm
Peso:	172 g (solo apparecchio)

COMBO - Sveglia radiocontrollato

I

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
 È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 'UE

Con la presente dichiariamo che questo impianto radio adempie alle prescrizioni sostanziali della direttiva R&TTE 1999/5/CE.
 Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta all'indirizzo info@tfa-dostmann.de

www.tfa-dostmann.de

08/2015

40

COMBO - Zendergestuurde wekker

NL

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
 Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf stellen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**
- **Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op !**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

2. Levering

- Zendergestuurde wekker
- Gebruiksaanwijzing

3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Zendergestuurde klok met hoge precisie
- Analoge tijdsaanduiding met fluorescerende wijzers
- Digitaal alarm instelling (op de minuut)
- Wekalarm met snooze-functie
- Handmatige tijdsinstelling mogelijk en tijdzone
- Rondomlopende achtergrondverlichting

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.

41

COMBO - Zendergestuurde wekker

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



**Voorzichtig!
Kans op letsel:**

- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

5. Onderdelen**Aanduiding:**

A1: Analoge tijd

Display:

A2: Wektijd

A4: Snoozesymbool

A6: Wektijdsymbool

A8: DCF-ontvangstsymbool

A3: Batterijsymbool

A5: Alarm ON/OFF symbool

A7: Zomertijdsymbool

COMBO - Zendergestuurde wekker**B: Toetsen:**

B1: SNOOZE/LIGHT toets

B3: + toets

B5: ON/OFF alarmschuijschakelaar met kleurmarkering

B6: RESET toets

B2: SET toets

B4: - toets

C: Behuizing:

C 1: Batterijvak

6. Inbedrijfstelling

- Maak het batterijvak open en plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen. Sluit het batterijvak weer.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- U hoort een kort signaal.
- Wektijd (standaardinstelling 6:00) en wektijdsymbool verschijnen permanent op het display
- De wijzers stellen zich op 12.00 uur.
- Het apparaat probeert het zendergestuurde DCF-signaal te ontvangen. Het DCF-ontvangstsymbool knippert op het display.
- Als na 3-12 minuten de ontvangst succesvol is, de digitale tijd verschijnt kort op het display en de wijzers stellen zich op de zendergestuurde tijd aan. Het DCF-ontvangstsymbool verschijnt permanent op het display.


6.1 DCF-ontvangst

- Het DCF signaal wordt dagelijks om 1:00, 3:00 en 5:00 uur 's morgens ontvangen. Is het ook om 5:00 uur niet gelukt, dan probeert het DCF-signaal het de volgende dag om 1:00 uur opnieuw.
- U kunt de initiatie ook handmatig starten.
- Druk op de + toets en houdt deze drie seconden lang ingedrukt.
- Het DCF-ontvangstsymbool knippert.

COMBO - Zendergestuurde wekker



- Voor het deactiveren van het DCF-ontvangst, drukt men nog een keer op de + toets en houdt deze drie seconden lang ingedrukt.
- Het DCF-ontvangstsymbool verdwijnt.
- Er zijn drie verschillende radiografische ontvangtsymbolen:

 knippert - ontvangst is actief

 blijft staan - ontvangst is goed

geen symbool - radio ontvangst werd uitgeschakeld

- Als de zendergestuurde klok geen DCF-sigitaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen. De DCF-ontvangtsymbool verdwijnt en de klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: Manuele instellingen).

Aanwijzing voor het ontvangst van het zendergestuurde tijdsignaal

De tijdbasis voor de zendergestuurde tijd is een cesium-atoomklok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Met een afwijking van minder dan 1 seconde in één miljoen jaar. De tijd is gecodeerd en wordt vanuit Mainflingen in de buurt van Frankfurt aan de Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal uitgezonden met een bereik van ongeveer 1.500 km. Uw zendergestuurde klok ontvangt dit signaal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch. Gedurende de zomertijd verschijnt ☀ op het display. De kwaliteit van de ontvangst hangt in belangrijke mate af van de geografische ligging. Normaliter zouden er binnen een straal van 1.500 km rondom Frankfurt geen ontvangstproblemen mogen zijn.

Let alstublieft op het volgende:

- De afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computerbeeldschermen of tv-toestellen dient tenminste 1,5 à 2 meter te zijn.
- In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dicht bij het raam te zetten en / of u draait het apparaat om een beter ontvangst te verkrijgen.

COMBO - Zendergestuurde wekker



- 's Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Eén enkele ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

7. Bediening

- Tijdens de receptie van het DCF signaal is een operatie niet mogelijk.
- Houdt de + of - toets in de instellingmodus voor een paar seconden ingedrukt en de waarde wordt sneller verhoogd.
- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er geen toets wordt ingedrukt.

7.1 Manuele instellingen

- Houdt de SET toets voor een paar seconden ingedrukt om in de instellingmodus te komen.

7.1.1 Correctie voor de tijdzone

- Instellen van een correctie voor de tijdzone is vereist wanneer het DCF-sigitaal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF tijd afwijkt
- 0 (standaardinstelling) verschijnt op het display.
- Druk op de - of + toets en U kunt de correctie voor de tijdzone (-9/+9) instellen (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).

7.1.2 Manuele instelling van de tijd

(als de zendergestuurde klok geen DCF-sigitaal ontvangt)

- Druk nog eens op de SET toets en u kunt zich begeven naar de weergave van het jaar, maan, de dag, het uur en de minuten met de + of - toets instellen.
- Bevestig elke instelling met de SET toets.
- De analoge klok stelt zich op de handmatig ingestelde tijd.
- Is de ontvangst van het DCF signaal geslaagd, wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven.

COMBO - Zendergestuurde wekker

(NL)

7.2 Instelling van de wektijd

- Druk op de SET toets.
- De uuraanduiding knippert.
- Stel het uur met de + of - toets in.
- Bevestig met de SET toets.
- De minutenweergave begint te knipperen en u kunt met de - of + toets de minuten instellen.
- Bevestig met de SET toets.
- Het actuele alarm tijd verschijnt op het display.
- Schuif de ON/OFF schakelaar naar boven (ON), om de alarmfunctie in te schakelen.
- Tegelijkertijd verandert de kleurmarkering.
- Het alarmsymbool verschijnt op het display.
- De wektijd is geactiveerd.
- Wanneer de ingestelde wektijd is bereikt begint de wekker te rinkelen.
- Het alarm symbool knippert.
- De achtergrondverlichting knippert ook en gaat na een paar seconden uit.
- Druk op de SET toets en het alarm zal stoppen.
- Als het alarm niet wordt beëindigd, zal de stijgende alarmtoon zich na een paar minuten automatisch uitschakelen.
- Het alarmsymbool blijft staan en activeert zich vanzelf weer op dezelfde wektijd.
- Wanneer het wekker klingelt, drukt men op de SNOOZE/LIGHT toets om de snooze functie te activeren.
- Indien de snooze-functie geactiveerd is, op de display verschijnt z.z.
- Het weksignaal wordt voor 5 minuten onderbroken.
- Schuif de ON/OFF schakelaar naar beneden (OFF), om de alarmfunctie uit te schakelen.
- Tegelijkertijd verandert de kleurmarkering weer.
- Het alarmsymbool verdwijnt van het display.

COMBO - Zendergestuurde wekker

(NL)


7.3 Achtergrondverlichting

- Druk op de SNOOZE/LIGHT toets.
- De achtergrondverlichting gaat voor 5 seconden aan.

8. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

8.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen als het batterij symbool  op het display verschijnt.
- Maak het batterijvak open en plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen.

9. Storingwijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie / geen wijzerbeweging	→ Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterijen
Geen DCF ontvangst	→ Druk op de + toets en houdt deze ingedrukt en start de initiatie handmatig → Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat → Ontvangstpoging in de nacht afwachten → Verwijder stoorbronnen → Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen → Klok handmatig instellen

COMBO - Zendergestuurde wekker

Geen correcte indicatie	→ Vervang de batterijen
	→ Druk met een puntig voorwerp op de RESET toets

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt

10. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

11. Technische gegevens

Spanningsvoorziening:	Batterijen 3 x 1,5 V AA (niet inclusief)
-----------------------	--

COMBO - Zendergestuurde wekker

Afmetingen behuizing:	91 x 41 x 115 mm
Gewicht:	172 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hiermee verklaren wij, dat deze radiografische installatie voldoet aan de belangrijkste eisen van de R&TTE richtlijn 1999/5/EG.

Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteitsverklaring is op verzoek beschikbaar via info@tfa-dostmann.de.

COMBO - Despertador radiocontrolado



Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

• Lea detenidamente las instrucciones de uso.

De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta de funcionamiento el manejo del dispositivo y recibirá consejos sobre cómo actuar en caso de avería.

- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Contiene

- Despertador radiocontrolado
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Reloj radiocontrolado con alta precisión
- Indicación analógica con manecillas fluorescentes
- Ajuste digital de alarma (al minuto)
- Alarma con función snooze
- Posibilidad de ajuste manual y zona horaria
- Iluminación de fondo alrededor

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.

COMBO - Despertador radiocontrolado



- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



Precaución!
Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

5. Componentes

Indicación:

A1: Hora analógica

Pantalla:

A2: Hora de la alarma

A5: Símbolo de snooze

A7: Símbolo de la hora de la alarma

A9: Símbolo de la recepción DCF

A4: Símbolo de la pila

A6: Símbolo de la alarma ON/OFF

A8: Símbolo de la hora de verano

COMBO - Despertador radiocontrolado**B: Teclas:****B1:** Tecla SNOOZE/LIGHT**B2:** Tecla SET**B3:** Tecla +**B4:** Tecla -**B5:** Interruptor deslizante de la alarma OFF/ON con marca de color**B6:** Tecla RESET**C: Cuerpo:****C 1:** Compartimiento de las pilas**6. Puesta en marcha**

- Abra el compartimiento de las pilas e introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.
- Suena una señal acústica corta.
- La hora de la alarma (nivel preseleccionado 6:00) y el símbolo de la hora de la alarma aparecen en la pantalla.
- Las manecillas se ponen a las 12.00 h.
- El reloj intenta de recibir la señal de radio DCF. El símbolo de recepción DCF parpadea en la pantalla.
- Una vez que se ha recibido el código de horario después 3 - 12 minutos, la hora digital aparece brevemente en la pantalla y las manecillas se ponen a la hora radiocontrolada. El símbolo de recepción DCF aparece constantemente en la pantalla.

6.1 Recepción de la señal DCF

- La recepción de la señal DCF se llevará a cabo diariamente a la 1.00, a las 3:00 y a las 5:00 de la mañana. Si la recepción del reloj a las 5.00 no tiene éxito, se llevará a cabo hasta la 1.00 de la mañana.
- Puede comenzar la inicialización manualmente.
- Mantenga pulsada la tecla + durante tres segundos.

COMBO - Despertador radiocontrolado

- El símbolo de recepción DCF parpadea.
- Para desactivar la recepción mantenga pulsada la tecla + durante tres segundos.
- El símbolo de recepción DCF desaparece.
- Hay tres tipos de símbolos recibidos:

parpadea - recepción activa



se mantiene - recepción con éxito

ningún símbolo - recepción desactivada

- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente. El símbolo de la recepción DCF desaparece y el reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase Ajustes manuales).

Indicaciones para la recepción de la hora controlada por radio

La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico de cesio radiocontrolado a través de, por el instituto técnico físico de Braunschweig. La desviación es menor a 1 segundo en un millón de años. La hora viene codificada y es transmitida desde Mainflingen en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente. Durante el tiempo de verano ☀ aparece en la pantalla. La recepción depende básicamente de la situación geográfica. Generalmente éste debería funcionar de forma óptima en un radio de 1.500 km en torno a Frankfurt.

Siga por favor las indicaciones siguientes:

- Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 1,5 – 2 metros de posibles aparatos perturbadores tales como pantallas de ordenadores y televisores.

COMBO - Despertador radiocontrolado**(E)**

- En construcciones de hormigón armado (sótanos, superestructuras), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana para obtener una mejor recepción.
- Por las noches las perturbaciones atmosféricas suelen ser reducidas y se dispone de recepción en la mayoría de los casos. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

7. Manejo

- Durante la recepción de DCF una operación clave no es posible.
- Mantenga pulsada la tecla + o - durante tres segundos en el modo de ajuste, para un pasado rápido.
- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante un largo tiempo.

7.1 Ajustes manuales

- Mantenga pulsada la tecla SET durante unos segundos para acceder al modo de ajuste.

7.1.1 Corrección de la zona horaria

- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se pueda recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF.
- En la pantalla aparece 0 (nivel preseleccionado).
- Pulse la tecla - o +, para ajustar la zona horaria (-9/+9, por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

7.1.2 Ajuste manual de la hora

(en caso de que su reloj no pueda recibir la señal de radio DCF)

- Pulse otra vez la tecla SET y puede sucesivamente dirigir el año, el mes, el día, la hora y el minuto y puede ajustar con la tecla + o -.
- Confirme la entrada con la tecla SET

COMBO - Despertador radiocontrolado**(E)**

- El reloj analógico se ajusta a la hora introducida manualmente.
- Si la recepción de la señal de radio para la hora DCF es exitosa el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

7.2 Ajuste de la alarma

- Pulse la tecla SET.
- La indicación de la hora parpadea en la pantalla.
- Ajuste las horas con la tecla - o +.
- Confirme la entrada con la tecla SET.
- La pantalla del minuto parpadea y con la tecla - o + puede ajustar los minutos.
- Confirme la entrada con la tecla SET.
- En la pantalla aparece la hora de la alarma.
- Deslice el interruptor deslizante ALARM ON/OFF hacia arriba (ON), para activar la alarma.
- Al mismo tiempo, cambia lo marcado de color.
- El símbolo de la alarma aparece en la pantalla.
- La hora de la alarma está activada.
- Cuando llegue la hora de la alarma, el despertador comienza a sonar.
- El símbolo de la alarma parpadea.
- La iluminación de fondo también parpadea y se enciende después de unos segundos.
- Pulse la tecla SET y la función de la alarma se termina.
- Si no se termina la alarma, el tono de alarma se apaga automáticamente después de unos minutos.
- El símbolo de la alarma se detiene en la pantalla y la alarma se activa de nuevo a la misma hora.
- Cuando suene el despertador, pulse la tecla SNOOZE/LIGHT para activar la función de snooze.
- Si la función de snooze se encuentra activada, zZ parpadea en la pantalla.
- El sonido de la alarma se interrumpe durante cinco minutos.
- Deslice el interruptor deslizante ON/OFF hacia abajo (OFF), para desactivar la función de la alarma.

COMBO - Despertador radiocontrolado

- Al mismo tiempo, cambia nuevamente lo marcado de color.
- El símbolo de la alarma desaparece en la pantalla.


7.3 Iluminación

- Pulse la tecla SNOOZE/LIGHT.
- La iluminación de fondo se activa durante 5 segundos.

8. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

8.1 Cambio de las pilas

- Cuando aparezca en la pantalla el símbolo de la pila , cambie las pilas.
- Abra el compartimiento de las pilas e introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas.

9. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación/ningún movimiento de manecillas	<ul style="list-style-type: none"> → Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Ninguna recepción de DCF	<ul style="list-style-type: none"> → Pulse la tecla + durante tres segundos y pruebe manualmente la recepción → Elegir otro lugar para el dispositivo → Intentar la recepción de noche → Elimine las fuentes de interferencia

COMBO - Despertador radiocontrolado

- Vuelva a la puesta en marcha el dispositivo de acuerdo a las instrucciones
- Ajustar la hora manualmente

Indicación incorrecta

- Cambiar las pilas
- Pulse la tecla RESET con un objeto puntiagudo

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

10. Eliminación

Este producto ha sido fabricado usando materiales y componentes que pueden ser reciclados y reusados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

COMBO - Despertador radiocontrolado**(E)****11. Datos técnicos**

Alimentación de tensión:	Pilas 3 x 1,5 V AA (no incluidos)
Dimensiones de cuerpo	91 x 41 x 115 mm
Peso	172 g (solo dispositivo)

COMBO - Funkwecker**(D)****COMBO - Radio-controlled alarm clock****(GB)****COMBO - Réveil radio-piloté****(F)****COMBO - Sveglia radiocontrollato****(I)****COMBO - Zendergestuurde wekker****(NL)****COMBO - Despertador radiocontrolado****(E)**

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
 Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

UE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos que esta instalación de radio cumple con los requisitos fundamentales de la directiva R&TTE 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

08/2015